

**RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE
du Conseil municipal de DIEPPE
Hôtel de ville**

le 22 janvier 2018 à 19 h 04

**REGULAR PUBLIC MEETING
of the DIEPPE City Council
City hall**

January 22nd, 2018 – 7:04 p.m.

PROCÈS-VERBAL

Présents: Yvon Lapierre, maire
Ted Gaudet, maire suppléant
Patricia Arsenault, conseillère générale
Jean-Marc Brideau, conseiller
Jean-Claude Cormier, conseiller
Ernest Thibodeau, conseiller
Roger LeBlanc, conseiller

Marc Melanson, directeur général /
secrétaire municipal
Stéphane Simard, secrétaire
municipal adjoint

Absent : Daniel Allain, conseiller général

- 1. Bienvenue et annonces par le maire**
- 2. Mot d'ouverture**
- 3. Appel à l'ordre**
- 4. Confirmation du quorum par le greffier**
- 5. Déclaration de conflit d'intérêts**

Aucun conflit d'intérêts n'est déclaré.

- 6. Adoption de l'ordre du jour**

Proposée par: Ernest Thibodeau

Appuyée par: Roger LeBlanc

Que l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.

MOTION ADOPTÉE

- 7. Présentations, requêtes et pétitions**

- 7.1 Demandes de renseignements des membres du conseil - Service régional de Codiac de la GRC**

MINUTES

Present: Mayor Yvon Lapierre
Deputy Mayor Ted Gaudet
Counc. at large Patricia Arsenault
Counc. Jean-Marc Brideau
Counc. Jean-Claude Cormier
Counc. Ernest Thibodeau
Counc. Roger LeBlanc

Marc Melanson, Chief Administrative
Officer / Municipal Clerk
Stéphane Simard, Assistant Municipal
Clerk

Absent: Counc. at large Daniel Allain

- 1. Welcome and Mayor's Announcements**
- 2. Opening Word**
- 3. Call to Order**
- 4. Confirmation of Quorum by Clerk**
- 5. Conflict of Interests**

No conflicts of interests are declared.

- 6. Adoption of Agenda**

Moved By: Ernest Thibodeau

Seconded By: Roger LeBlanc

That the agenda be adopted as presented.

MOTION CARRIED

- 7. Presentations, Enquiries and Petitions**

- 7.1 Enquiries by Council Members - Codiac Regional RCMP**

7.2 Audience publique - demande de rezonage - rue Amirault - NID 70222492

Alexandre Girard, urbaniste au Service de planification et développement de la Ville de Dieppe, présente le projet de rezonage susmentionné.

8. Questions du public

9. Adoption des procès-verbaux

9.1 Réunion ordinaire du conseil tenue le 8 janvier 2018

Proposée par: Jean-Claude Cormier
Appuyée par: Roger LeBlanc

Que le procès-verbal de la réunion ordinaire du conseil tenue le 8 janvier 2018 soit adopté.

MOTION ADOPTÉE

10. Motions (mémoires) et nominations

10.1 Administration

10.1.1 Ratification - diverses directives adoptées à huis clos

Proposée par: Jean-Marc Brideau
Appuyée par: Patricia Arsenault

Que le conseil ratifie les directives adoptées lors de réunions du conseil tenues à huis clos portant sur les sujets suivants :

1. Musée d'art contemporain
2. Entente - Fengate Properties
3. Modifications - entente de développement - Concorde Atlantique (Fengate Properties)
4. Désignation - entrée du site - terrains de baseball - allée Emery Chase Lane
5. Signature du protocole d'entente - Comité exécutif de Go Dieppe
6. Subventions - secteur des arts et de la culture

7.2 Public Hearing - Rezoning Application - Amirault Street - PID 70222492

Alexandre Girard, Urban Planner with the City's Planning and Development Department, presents the above noted rezoning project.

8. Questions by Members of the Public

9. Adoption of Minutes

9.1 Regular Council Meeting held on January 8, 2018

Moved By: Jean-Claude Cormier
Seconded By: Roger LeBlanc

That the minutes of the January 8th, 2018 Regular Council Meeting be adopted.

MOTION CARRIED

10. Motions (Memorandums) and Nominations

10.1 Administration

10.1.1 Ratification - Various Directives Adopted at Closed Meetings

Moved By: Jean-Marc Brideau
Seconded By: Patricia Arsenault

That Council ratify the directives adopted at closed meetings of Council concerning the following topics:

1. Contemporary Art Museum
2. Agreement - Fengate Properties
3. Amendments - Development Agreement - Concorde Atlantic (Fengate Properties)
4. Designation - Site Entrance - Baseball Fields - allée Emery Chase Lane
5. Signature - Memorandum of Understanding - Go Dieppe Executive Committee
6. Grants - Arts & Culture Sector
7. Tender Award - Functional & Technical

- 7. Adjudication de marché - programme fonctionnel et technique - site événementiel extérieur
- 8. Site événementiel - place Centenaire
- 9. Service régional de Codioc de la GRC - future installation

MOTION ADOPTÉE

10.2 Culture, loisirs et vie communautaire

10.2.1 Adjudication de marché - plans et devis - site événementiel

Proposée par: Ted Gaudet
Appuyée par: Patricia Arsenault

Que le conseil adjuge le marché visant la préparation de plans et devis pour le site événementiel à la place Centenaire à *Viridis Design Studio Ltd.* au coût de 41 000 \$ (plus TVH) et autorise que cette dépense soit prélevée sur le compte no 3-3-70-12-7612 (Budget d'immobilisation général - Site événementiel Centenaire).

Que le conseil autorise un transfert budgétaire au montant de 43 000 \$ du compte no 3-3-30-12-7604 (Budget d'immobilisation général - Complexe intergénérationnelle) au compte no 3-3-70-12-7612 (Budget d'immobilisation général - Site événementiel Centenaire).

MOTION ADOPTÉE

10.3 Ingénierie

10.3.1 Expropriation - projet de prolongement de la rue du Collège

Proposée par: Ernest Thibodeau
Appuyée par: Jean-Claude Cormier

Que le conseil autorise la Ville à entamer les démarches pour exproprier:

une parcelle du bien-fonds ayant le NID 70259304, situé dans la ville de Dieppe, dans le comté de Westmorland et province du Nouveau-

- Program - Outdoor Event Space
- 8. Event Space - Centenaire Place
- 9. Codioc Regional RCMP - Future Facility

MOTION CARRIED

10.2 Culture, Leisure and Community Life

10.2.1 Tender Award - Plans & Specifications - Event Space

Moved By: Ted Gaudet
Seconded By: Patricia Arsenault

That Council awards the contract for the preparation of plans and specifications for the event space at Centenaire place to *Viridis Design Studio Ltd.* at the cost of \$41,000 (plus HST) and authorize that this expense be defrayed from account no 3-3-70-12-7612 (General Capital Budget - Centenaire Event Space).

That Council authorize a budget transfer in the amount of \$43,000 from account no 3-3-30-12-7604 (General Capital Budget - Intergenerational Complex) to account no 3-3-70-12-7612 (General Capital Budget - Centenaire Event Space).

MOTION CARRIED

10.3 Engineering

10.3.1 Expropriation - Collège Street Extension Project

Moved By: Ernest Thibodeau
Seconded By: Jean-Claude Cormier

That Council authorize the City to commence the procedures to expropriate:

a parcel of a property having PID 70259304, located in the City of Dieppe, in the County of Westmorland and Province of New-Brunswick, as

Brunswick, telle que démontrée sur le plan préparé par la firme WSP;

une parcelle du bien-fonds ayant le NID 70330105, situé dans la ville de Dieppe, dans le comté de Westmorland et province du Nouveau-Brunswick, telle que démontrée sur le plan préparé par la firme WSP; et

une parcelle du bien-fonds ayant le NID 70539077, situé dans la ville de Dieppe, dans le comté de Westmorland et province du Nouveau-Brunswick, telle que démontrée sur le plan préparé par la firme WSP,

pour la réalisation de travaux de prolongement de la rue du Collège incluant l'infrastructure souterraine.

Que le conseil autorise ses conseillers juridiques, McIntyre Finn, à procéder avec les démarches nécessaires et que toutes les approbations requises du conseil de ville soient coordonnées avec le greffier.

Que le conseil autorise ses employés et/ou ses agents à pénétrer sur les biens-fonds:

ayant le NID 70259304, situé dans la ville de Dieppe, dans le comté de Westmorland et province du Nouveau-Brunswick;

ayant le NID 70330105, situé dans la ville de Dieppe, dans le comté de Westmorland et province du Nouveau-Brunswick;

ayant le NID 70539077, situé dans la ville de Dieppe, dans le comté de Westmorland et province du Nouveau-Brunswick,

afin de déterminer l'aptitude des biens-fonds à servir aux fins en vue desquelles leur expropriation, en tout ou en partie, est requise, et d'y faire des arpentages et relever des niveaux ainsi qu'y faire les sondages, y creuser les puits d'essai ou y faire les autres tests qui s'imposent pour déterminer l'aptitude des biens-fonds.

MOTION ADOPTÉE

11. Arrêtés municipaux

shown on the plan prepared by WSP;

a parcel of a property having PID 70330105, located in the City of Dieppe, in the County of Westmorland and Province of New-Brunswick, as shown on the plan prepared by WSP; and

a parcel of a property having PID 70539077, located in the City of Dieppe, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick, as shown on the plan prepared by WSP,

for the purpose of carrying out work for the extension of Collège Street, including underground infrastructure.

That Council authorize its legal counsel, McIntyre Finn, to undertake the necessary procedures and that all required approbations from City Council be coordinated with the City Clerk.

That Council authorize its employees and/or its officers to enter upon the lands:

having PID 70259304, located in the City of Dieppe, in the County of Westmorland and Province of New-Brunswick;

having PID 70330105, located in the City of Dieppe, in the County of Westmorland and Province of New-Brunswick; and

having PID 70539077, located in the City of Dieppe, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick,

to ascertain the suitability of the lands for the purposes for which their expropriation, in whole or in part, is required, and may make surveys, take levels, and make such borings, sink such trial pits, or conduct such other tests as are necessary to ascertain the suitability of the land.

MOTION CARRIED

11. Municipal By-Laws

11.1 Arrêté C-25 – Arrêté autorisant le Ville de Dieppe de fermer de manière permanente une portion de la rue Gaspé

11.1.1 Lecture dans son intégralité

Proposée par: Jean-Claude Cormier
Appuyée par: Roger LeBlanc

Que la lecture dans son intégralité de l'Arrêté C-25 intitulé *Arrêté autorisant la Ville de Dieppe de fermer de manière permanente une portion de la rue Gaspé* soit adoptée. **MOTION ADOPTÉE**

11.1.2 3e lecture - TITRE

Proposée par: Jean-Claude Cormier
Appuyée par: Roger LeBlanc

Que l'Arrêté C-25 intitulé *Arrêté autorisant la Ville de Dieppe de fermer de manière permanente une portion de la rue Gaspé*, dont le titre uniquement a été lu, soit adopté en troisième lecture.

MOTION ADOPTÉE

12. Avis de motion

13. Demandes de renseignements et annonces des membres du conseil

14. Levée de la réunion

La réunion est levée à 19 h 39.

11.1 By-Law C-25 - By-Law Authorizing the City of Dieppe to Permanently Close a Portion of Gaspé Street

11.1.1 Reading in its entirety

Moved By: Jean-Claude Cormier
Seconded By: Roger LeBlanc

That the reading in its entirety of By-Law C-25 entitled *By-Law Authorizing the City of Dieppe to Permanently Close a Portion of Gaspé Street* be adopted. **MOTION CARRIED**

11.1.2 3rd reading - TITLE

Moved By: Jean-Claude Cormier
Seconded By: Roger LeBlanc

That By-Law C-25 entitled *By-Law Authorizing the City of Dieppe to Permanently Close a Portion of Gaspé Street*, read by title only, be adopted in third reading.

MOTION CARRIED

12. Notice of Motion

13. Enquiries and Announcements by Members of Council

14. Adjournment

The meeting is closed at 7:39 p.m.

Yvon Lapierre
Maire / Mayor

Marc Melanson
Greffier / Clerk

ND/nd